



REPUBLIQUE ET CANTON DE GENEVE  
Département de l'instruction publique, de la culture et du sport  
Office de la jeunesse  
**Service des loisirs de la jeunesse**

# CAMP DE VACANCES PÂQUES 2012

## MINI INDIANA JONES (2301)

**Dates :** du mardi 9 au samedi 14 avril 2012  
**Attention !** Mardi et mercredi les enfants rentrent chez eux le soir, puis dorment sur place jeudi et vendredi

**Lieu :** Saint-Cergue (VD), le Clos des Sapins

**N. de participants :** 20 enfants

**Âges :** de 5 à 8 ans

**Responsable :** Eric Strobino

**Prix :** Fr. 380.--

Ce camp s'adresse à des petits, qui parfois quittent leur famille pour la première fois. Pour faciliter cette séparation, le lundi et le mardi les enfants rentrent dormir chez eux, puis les deux dernières nuits où ils dorment à Saint-Cergue.

Pendant ce séjour, les enfants peuvent vivre de belles aventures dans les forêts du Jura, découvrir les trésors cachés de la nature, participer à des jeux de piste, des chasses au trésor ou d'autres jeux, construire des cabanes... Le jeudi et le vendredi soir, des veillées sont proposées.

Les enfants sont logés dans des chambres de 3 à 4 lits, dans une maison « tout confort » à l'orée de la forêt. St-Cergue (1000 m. d'altitude environ) se trouve dans le Jura, au-dessus de Nyon, à environ 30 km. de Genève.

Les déplacements de Genève à St-Cergue en car, depuis les Franchises.

L'équipe d'animation se compose d'un responsable, Eric Strobino, de cinq moniteurs-trices et du cuisinier de la maison. Elle respecte les critères de la *Charte de qualité des organismes genevois de vacances* que le Secteur centres de vacances du SLJ a signée.

Il est demandé aux enfants de participer à diverses tâches collectives (aide à la mise des tables, à la vaisselle, etc.). Le personnel sur place s'occupe des gros nettoyages et de l'entretien des locaux.

Les informations pratiques seront transmises ultérieurement aux parents et participants inscrits.

### **Organisation et inscriptions :**

***Service des loisirs de la jeunesse – Secteur centres de vacances***

***19, rte des Franchises – 1203 Genève***

***tél. 022 546 21 50 - messagerie : [slj.vacances@etat.ge.ch](mailto:slj.vacances@etat.ge.ch)***

***Internet : [www.ge.ch/loisirs\\_jeunes](http://www.ge.ch/loisirs_jeunes)***



REPUBLIQUE ET CANTON DE GENEVE  
Département de l'instruction publique, de la culture et du sport  
Office de la jeunesse  
**Service des loisirs de la jeunesse**

# CAMP DE VACANCES PÂQUES 2012

## ÉQUITATION EN BOURGOGNE – PONEYS (2302)

**Dates :** du lundi 9 au samedi 14 avril 2012  
**Lieu :** Laizé (FR – Saône & Loire), Poney-Club  
**N. de participants :** 16 enfants  
**Âges :** de 8 à 12 ans  
**Responsable :** Christel Gandilhon  
**Prix :** Fr. 560.--

*En collaboration avec le Poney-Club de Laizé*

Le Poney-club de Laizé est un centre équestre qui fonctionne toute l'année. Mais c'est aussi un centre de vacances qui peut héberger jusqu'à soixante enfants. La cavalerie est importante et variée : une centaine de poneys et de chevaux allant du poney shetland au grand cheval percheron, du gentil poney pour débutant au poney de compétition qui a participé aux championnats d'Europe.

On y pratique l'équitation depuis l'âge de 4 ans. Chaque enfant, qu'il soit totalement débutant ou cavalier confirmé, devrait y trouver son bonheur avec un poney adapté à son niveau équestre et à sa taille. Les activités équestres sont variées : jeux, promenade dans les bois et les vignes, voltige, attelage, saut, dressage, cross... L'enseignement y est ludique et sécurisant, et le programme est adapté aux possibilités des enfants.

Les enfants sont hébergés dans des chambres de 2 à 6 lits avec douches et sanitaires individuels ou à l'étage. Ils disposent de salles où ils peuvent se réunir et jouer, ainsi que d'une très grande cheminée. Les enfants participent à la vie quotidienne en mettant et débarrassant la table, en rangeant la vaisselle et en aidant à s'occuper des poneys.

L'équipe d'animation se compose d'une responsable, Christel Gandilhon, passionnée d'équitation, d'un-e moniteur-trice et de professeurs d'équitation du manège. Elle respecte les critères de la *Charte de qualité des organismes genevois de vacances* que le Secteur vacances du SLJ a signée. Les informations pratiques seront transmises ultérieurement aux parents et participants inscrits.

### **Organisation et inscriptions :**

**Service des loisirs de la jeunesse – Secteur centres de vacances**  
**19, rte des Franchises – 1203 Genève**  
**tél. 022 546 21 50 - messagerie : [slj.vacances@etat.ge.ch](mailto:slj.vacances@etat.ge.ch)**  
**Internet : [www.ge.ch/loisirs\\_jeunes](http://www.ge.ch/loisirs_jeunes)**



REPUBLIQUE ET CANTON DE GENEVE  
Département de l'instruction publique, de la culture et du sport  
Office de la jeunesse  
**Service des loisirs de la jeunesse**

# CAMP DE VACANCES PÂQUES 2012

# SKI – SNOWBOARD (2303)

<b>Dates :</b>	du lundi 9 au vendredi 13 avril 2012
<b>Lieu :</b>	Morgins (VS) - Chalet Les Sapins
<b>N. de participants :</b>	20 enfants
<b>Âges :</b>	de 8 à 12 ans
<b>Responsable :</b>	Laurent Chevalley
<b>Prix :</b>	Fr. 430.--

Le ski et/ou le snowboard est l'activité principale de ce camp, elle est donc pratiquée tous les jours avec toutefois une demi-journée de repos possible en cours de semaine. Les enfants skient ou pratiquent du snowboard en groupes, sous la responsabilité de moniteurs-trices.

Ce camp est ouvert aussi bien aux débutants (qui s'initieront) qu'aux plus expérimentés (qui progresseront). À condition de prendre le matériel nécessaire, les enfants pourront pratiquer soit le ski, soit le snowboard, soit les deux. Pour les enfants qui ne possèdent pas de matériel de ski ou de snowboard, il peut être loué à des conditions avantageuses au SLJ (information envoyée aux parents des participants inscrits).

Morgins (1400 m. d'altitude) se trouve dans les Préalpes valaisannes, au-dessus de Monthey. Station familiale, elle est bien adaptée pour les enfants, avec de nombreuses pistes de toutes difficultés.

Le chalet Les Sapins est à l'orée du village, à 300 m. environ du départ des remontées mécaniques.

Les enfants sont logés dans des chambres de 3 ou 4 lits, dans une maison tout confort et parfaitement équipée.

Le déplacement de Genève s'effectue en car.

L'équipe d'animation se compose d'un responsable, Laurent Chevalley et de quatre moniteurs-trices. Elle respecte les critères de la *Charte de qualité des organismes genevois de vacances* que le Secteur vacances du SLJ a signée.

Les repas sont préparés par le cuisinier du chalet. Il est demandé aux enfants de participer à diverses tâches collectives (mise des tables, aide à la vaisselle, rangement des chambres, etc.). Le personnel sur place s'occupe des nettoyages et de l'entretien des locaux.

Les informations pratiques seront transmises ultérieurement aux parents et participants inscrits.

**Organisation et inscriptions :**  
**Service des loisirs de la jeunesse – Secteur vacances**  
**19, rte des Franchises – 1203 Genève**  
**tél. 022 546 21 50 - messagerie : [slj.vacances@etat.ge.ch](mailto:slj.vacances@etat.ge.ch)**  
**Internet : [www.ge.ch/loisirs\\_jeunes](http://www.ge.ch/loisirs_jeunes)**



REPUBLIQUE ET CANTON DE GENEVE  
Département de l'instruction publique, de la culture et du sport  
Office de la jeunesse  
**Service des loisirs de la jeunesse**

# C A M P D E V A C A N C E S P Â Q U E S 2 0 1 2

## SKI – SNOWBOARD (2304)

**Dates :** du lundi 9 au vendredi 13 avril 2012  
**Lieu :** Morgins (VS) - Chalet Les Mélèzes  
**N. de participants :** 20 enfants  
**Âges :** de 10 à 13 ans  
**Responsable :** Laurent Chevalley  
**Prix :** Fr. 470.--

Le ski et/ou le snowboard est l'activité principale de ce camp, elle est donc pratiquée tous les jours avec toutefois une demi-journée de repos possible en cours de semaine. Les enfants skient ou pratiquent du snowboard en groupes, sous la responsabilité de moniteurs-trices. Ce camp est ouvert aussi bien aux débutants (qui s'initieront) qu'aux plus expérimentés (qui progresseront). À condition de prendre le matériel nécessaire, les enfants pourront pratiquer soit le ski, soit le snowboard, soit les deux. Pour les enfants qui ne possèdent pas de matériel de ski ou de snowboard, il peut être loué à des conditions avantageuses au SLJ (information envoyée aux parents des participants inscrits).

Morgins (1400 m. d'altitude) se trouve dans les Préalpes valaisannes, au-dessus de Monthey. Station familiale, elle est bien adaptée pour les enfants, avec de nombreuses pistes de toutes difficultés.

Le chalet Les Mélèzes est situé dans le village, à 100 m. environ du départ des remontées mécaniques. Les enfants sont logés dans des chambres de 5 ou 10 lits, dans une maison tout confort et parfaitement équipée.

Le déplacement de Genève s'effectue en car.

L'équipe d'animation se compose d'un responsable, Sébastien Siméon et de quatre moniteurs-trices. Elle respecte les critères de la *Charte de qualité des organismes genevois de vacances* que le Secteur vacances du SLJ a signée.

Les repas sont préparés par le cuisinier du chalet. Il est demandé aux enfants de participer à diverses tâches collectives (mise des tables, aide à la vaisselle, rangement des chambres, etc.). Le personnel sur place s'occupe des nettoyages et de l'entretien des locaux.

Les informations pratiques seront transmises ultérieurement aux parents et participants inscrits.

**Organisation et inscriptions :**  
***Service des loisirs de la jeunesse – Secteur vacances***  
***19, rte des Franchises – 1203 Genève***  
***tél. 022 546 21 50 - messagerie : slj.vacances@etat.ge.ch***  
***Internet : [www.ge.ch/loisirs\\_jeunes](http://www.ge.ch/loisirs_jeunes)***



# C A M P D E V A C A N C E S P Â Q U E S 2 0 1 2

## SKI – SNOWBOARD (2305)

<b>Dates :</b>	du lundi 9 au samedi 14 avril 2012
<b>Lieu :</b>	Planachaux (VS), Le Collège-Moderne
<b>N. de participants :</b>	20 jeunes
<b>Âges :</b>	de 12 à 15 ans
<b>Responsable :</b>	Lionel Aune
<b>Prix :</b>	Fr. 470.--

Le ski et/ou le snowboard est l'activité principale de ce camp, elle est donc pratiquée tous les jours avec toutefois une demi-journée de repos possible en cours de semaine. Les jeunes skient ou pratiquent du snowboard en groupes, sous la responsabilité de moniteurs-trices. Ce camp est ouvert aussi bien aux débutants (qui s'initieront) qu'aux plus expérimentés (qui progresseront). À condition de prendre le matériel nécessaire, les jeunes pourront pratiquer soit le ski, soit le snowboard, soit les deux. Pour les jeunes qui ne possèdent pas de matériel de ski ou de snowboard, il peut être loué à des conditions avantageuses au SLJ (information envoyée aux parents des participants inscrits).

Planachaux est la station de ski de Champéry (nombreuses pistes à disposition), dans les Préalpes valaisannes, au-dessus de Monthey. Le chalet du Collège-Moderne est situé sur les pistes, à 2000 m. d'altitude. Le déplacement de Genève s'effectue en car.

Les jeunes sont logés dans des chambres de 4 ou 5 lits, dans une maison tout confort et parfaitement équipée.

L'équipe d'animation se compose d'un responsable, Lionel Aune, et de quatre moniteurs-trices. Elle respecte les critères de la *Charte de qualité des organismes genevois de vacances* que le Secteur vacances du SLJ a signée.

Les repas sont préparés par le cuisinier du chalet du Collège-Moderne. Il est demandé aux jeunes de participer à diverses tâches collectives (mise des tables, aide à la vaisselle, rangement des chambres, etc.). Le personnel sur place s'occupe des gros nettoyages et de l'entretien des locaux.

Les informations pratiques seront transmises ultérieurement aux parents et participants inscrits.

**Organisation et inscriptions :**  
***Service des loisirs de la jeunesse – Secteur centres de vacances***  
***19, rte des Franchises – 1203 Genève***  
***tél. 022 546 21 50 - messagerie : slj.vacances@etat.ge.ch***  
***Internet : [www.ge.ch/loisirs\\_jeunes](http://www.ge.ch/loisirs_jeunes)***



# J O U R N É E S D E V A C A N C E S P Â Q U E S 2 0 1 2

## THÉÂTRE D'EXPRESSION ACROBATIQUE (2306)

<b>Dates :</b>	du lundi 9 au vendredi 13 avril 2012
<b>Horaire :</b>	de 09h00 à 17h00
<b>Lieu :</b>	Versoix (Genève), maison La Grève
<b>N. de participants :</b>	10 enfants
<b>Âges :</b>	de 8 à 12 ans
<b>Responsable :</b>	Philippe Minella
<b>Prix :</b>	Fr. 250.--

Art du geste et du mouvement, attitudes, actions acrobatiques (portées, équilibres, déséquilibres, sauts, élans, suspensions) constituent les caractéristiques de ce théâtre dynamique, visuel, expressif et sans parole.

Version moderne du mimodrame où les Arts du Corps en Expression sont brillantes et multiples; le Théâtre chorégraphique se situe aux frontières de la danse d'expression, de l'art du mime et de l'art acrobatique. Sensible et spectaculaire, riche et vivant d'idées et de formes sans cesse réinventées, ce théâtre est avant tout basé sur la créativité et l'imagination des participants.

A partir de scénarios "ouverts", nous réaliserons un spectacle où le corps expressif est d'une richesse inouïe.

La semaine se verra rythmée par des projections de documents filmés de cette forme d'expression, de jeux et d'activités ludiques autour du thème. Détente, rires et bonne humeur accompagnent toute nos journées.

Le responsable, Philippe Minella, est un artiste professionnel dans le domaine du mime, du théâtre et de la danse ; il sera accompagné par un-e autre artiste professionnel-le.

Elle respecte les critères de la *Charte de qualité des organismes genevois de vacances* que le Secteur vacances du SLJ a signée.

L'activité se déroulera dans la splendide maison de La Grève, grande propriété au bord du lac. Les repas seront préparés par le cuisinier de la maison. Les participants seront invités à assumer quelques tâches collectives (mise des tables, vaisselle, rangements, etc.).

Les déplacements sont assurés chaque jour par le SLJ (depuis les Franchises).

Les informations pratiques seront transmises ultérieurement aux parents et participants inscrits.

### **Organisation et inscriptions :**

**Service des loisirs de la jeunesse – Secteur centres de vacances**

**19, rte des Franchises – 1203 Genève**

**tél. 022 546 21 50 - messagerie : [slj.vacances@etat.ge.ch](mailto:slj.vacances@etat.ge.ch)**

**Internet : [www.ge.ch/loisirs\\_jeunes](http://www.ge.ch/loisirs_jeunes)**



REPUBLIQUE ET CANTON DE GENEVE  
Département de l'instruction publique, de la culture et du sport  
Office de la jeunesse  
**Service des loisirs de la jeunesse**

# J O U R N É E S D E V A C A N C E S P Â Q U E S 2 0 1 2

## VOYAGE AUTOUR DU CHOCOLAT (2307)

**Dates :** du lundi 9 au vendredi 13 avril 2012  
**Horaire :** de 9 h. à 17 h. (les enfants dorment chez eux le soir)  
**Lieu :** Genève (Vieuxseux)  
**N. de participants :** 10 enfants  
**Âges :** de 8 à 12 ans  
**Responsables :** Carole Perret / Yubitza Saa-Baud  
**Prix :** Fr. 250.--

*En collaboration avec Cultura Natura*

Pâques est la fête des lapins de chocolat par excellence. En collaboration avec Cultura Natura, il sera proposé un parcours un peu différent: une semaine autour du chocolat. Les enfants iront au musée Favergé pour découvrir la collection des oeufs, passeront par le jardin botanique pour un voyage parmi les cacaoyers où ils observeront et dessineront ces arbres. Les jeux autour de Pâques seront aussi à l'honneur; les enfants peindront, cacheront et chercheront les oeufs.

Pour clore notre semaine, on dégustera différentes sortes de chocolat, on confectionnera des petits pains au chocolat et pourquoi pas des petites truffes maison.

**Organisation et inscriptions :**  
**Service des loisirs de la jeunesse – Secteur centres de vacances**  
**19, rte des Franchises – 1203 Genève**  
**tél. 022 546 21 50 - messagerie : [slj.vacances@etat.ge.ch](mailto:slj.vacances@etat.ge.ch)**  
**Internet : [www.ge.ch/loisirs\\_jeunes](http://www.ge.ch/loisirs_jeunes)**



REPUBLIQUE ET CANTON DE GENEVE  
Département de l'instruction publique, de la culture et du sport  
Office de la jeunesse  
**Service des loisirs de la jeunesse**

# J O U R N É E S D E V A C A N C E S P Â Q U E S 2 0 1 2

## ÉQUITATION À ONEX – PONEYS (2308) ET CHEVAUX (2309)

**Dates :** du mardi 10 au samedi 14 avril 2012  
**Horaire :** de 9 h. à 17 h. (les enfants dorment chez eux le soir)  
**Lieu :** Onex (GE), Manège d'Onex  
**N. de participants :** 30 enfants et jeunes (15 pour chaque option)  
**Âges :** de 6 à 10 ans (poneys) et de 11 à 15 ans (chevaux)  
**Responsable :** Katharina Hugi  
**Prix :** Fr. 525.--

*En collaboration avec le Manège d'Onex*

Il s'agit, pendant ce stage de 5 jours, d'apprendre à monter ou de se perfectionner.  
Au programme :

- initiation ou perfectionnement à l'équitation (environ 2 h. par jour). Cette activité s'adresse aux débutants et aux cavaliers plus expérimentés, les participants sont répartis en groupes de niveaux ;
- équitation à poney, voltige ;
- soins aux montures et connaissance du milieu ;
- information théorique sur l'équitation, sur les poneys et sur la manière de s'en occuper ;
- les activités commencent par quelques exercices d'échauffement ;
- pendant les pauses, divers jeux sont proposés aux participants.

Les cours d'équitation sont dispensés par une équipe de professionnels. Le dernier après-midi, les parents pourront assister à une représentation donnée par les participants.

Les informations pratiques seront transmises ultérieurement aux parents et participants inscrits.

***Organisation et inscriptions :***  
***Service des loisirs de la jeunesse – Secteur centres de vacances***  
***19, rte des Franchises – 1203 Genève***  
***tél. 022 546 21 50 - messagerie : slj.vacances@etat.ge.ch***  
***Internet : [www.ge.ch/loisirs\\_jeunes](http://www.ge.ch/loisirs_jeunes)***



REPUBLIQUE ET CANTON DE GENEVE  
Département de l'instruction publique, de la culture et du sport  
Office de la jeunesse  
**Service des loisirs de la jeunesse**

# J O U R N É E S D E V A C A N C E S P Â Q U E S 2 0 1 2

## **ANIM'UN TRUC - ATELIER DE FILM D'ANIMATION (2310)**

**Dates :** du lundi 9 au vendredi 13 avril 2012  
**Horaire :** de 9 h. à 17 h. (les enfants dorment chez eux le soir)  
**Lieu :** Châtelaine (Genève)  
**N. de participants :** 10 jeunes  
**Âges :** de 10 à 14 ans  
**Responsable :** Simone Aubert  
**Prix :** Fr. 250.--

### *En collaboration avec l'Association Phasma*

Les participants auront la possibilité de réaliser un film d'animation avec de la pâte à modeler et divers objets naturels ou usuels. Par le principe simple de « l'image par image », ils pourront, par leur imagination, faire vivre, bouger... se déplacer les objets qui les entourent et les personnages qu'ils créeront. Ils apprendront à utiliser des caméras vidéo numériques et les notions simples de prises d'images, telles que l'éclairage ou le cadrage ainsi que la notion de scénario par exemple. Ils partiront avec un DVD de leurs productions.

Les réalisations seront présentées aux parents en fin de semaine.

L'équipe d'animation est composée de la responsable, Simone Aubert, et d'un-e moniteur-trice travaillant dans les milieux de la création vidéo.

Les repas seront préparés par un traiteur. Les participants seront invités à assumer quelques tâches collectives (mise des tables, vaisselle, rangements, etc.).

Les informations pratiques seront transmises ultérieurement aux parents et participants inscrits.

**Organisation et inscriptions :**  
**Service des loisirs de la jeunesse – Secteur vacances**  
**19, rte des Franchises – 1203 Genève**  
**tél. 022.546.21.50 – messagerie : [slj.vacances@etat.ge.ch](mailto:slj.vacances@etat.ge.ch)**  
**Internet : [www.ge.ch/loisirs\\_jeunes](http://www.ge.ch/loisirs_jeunes)**



REPUBLIQUE ET CANTON DE GENEVE  
Département de l'instruction publique, de la culture et du sport  
Office de la jeunesse  
**Service des loisirs de la jeunesse**

# J O U R N É E S D E V A C A N C E S P Â Q U E S 2 0 1 2

## LE JARDIN EXTRAORDINAIRE – ATELIERS D'EXPRESSION CRÉATRICE (2311)

**Dates :** du lundi 9 au vendredi 13 avril 2012  
**Horaire :** de 9 h. à 17 h. (les enfants dorment chez eux le soir)  
**Lieu :** Chêne-Bourg (GE), maison familiale  
**N. de participants :** 12 enfants  
**Âges :** de 4 à 10 ans  
**Responsable :** Sabine de Clavière  
**Prix :** Fr. 250.-

### *En collaboration avec l'Association pour l'Atelier*

L'être humain grandit, mûrit et se développe dans la rencontre créatrice avec les environnements de la nature et de la culture.

Dans « Le jardin extraordinaire », les enfants sont invités à traverser différents espaces ouverts à la création en lien avec la nature.

La curiosité, l'exploration, le sentiment d'émerveillement, l'imagination, le jeu et la rencontre au travers de la peinture, la sculpture, le collage, la musique, l'écriture, les jeux scéniques, seront la base des activités proposées.

Les réalisations seront présentées aux parents en fin de semaine.

L'équipe d'animation se compose d'une responsable, Sabine de Clavière, et de deux moniteurs-trices. L'équipe répond aux exigences de la *Charte de qualité des organismes genevois de vacances* que le Secteur vacances du SLJ a signée.

Les participants seront invités à assumer quelques tâches collectives (mise des tables, vaisselle, rangements, etc.).

L'activité se déroulera dans la propriété familiale de la responsable et les enfants pourront être associés à la préparation des repas. Ils seront invités à assumer quelques tâches collectives (mise des tables, vaisselle, rangements, etc.).

Les informations pratiques seront transmises ultérieurement aux parents et participants inscrits.

### **Organisation et inscriptions :**

**Service des loisirs de la jeunesse – Secteur vacances**  
**19, rte des Franchises – 1203 Genève**  
**tél. 022.546.21.50 – messagerie : [slj.vacances@etat.ge.ch](mailto:slj.vacances@etat.ge.ch)**  
**Internet : [www.ge.ch/loisirs\\_jeunes](http://www.ge.ch/loisirs_jeunes)**



REPUBLIQUE ET CANTON DE GENEVE  
Département de l'instruction publique, de la culture et du sport  
Office de la jeunesse  
**Service des loisirs de la jeunesse**

# J O U R N É E S D E V A C A N C E S P Â Q U E S 2 0 1 2

## COMMENT ÇA MARCHE ? ANIMATIONS SCIENTIFIQUES ET TECHNIQUES (2312)

**Dates :** du lundi 9 au vendredi 13 avril 2012  
**Horaire :** de 9 h. à 17 h. (les enfants dorment chez eux le soir)  
**Lieu :** Genève (Montbrillant), CESM  
**N. de participants :** 10 enfants  
**Âges :** de 9 à 12 ans  
**Responsable :** Christophe Moreau  
**Prix :** Fr. 250.-

### *En collaboration avec les Petits Débrouillards Genève*

Les enfants auront l'occasion de tâter de la matière, de fabriquer, de « bricoler », bref d'expérimenter.

L'activité proposée par les animateurs des Petits Débrouillards est donc basée sur la démarche scientifique et les méthodes actives : on expérimente, on cherche à comprendre « comment ça marche » et on en déduit des lois scientifiques et techniques.

Le but de cette activité est donc de développer chez les enfants un regard curieux et informé sur le monde qui les entoure et une certaine capacité à élaborer une connaissance de la nature.

La petite exposition du vendredi permettra aux enfants de montrer ce qu'ils ont fait et d'expliquer à leurs parents le fonctionnement de leurs objets.

L'activité se déroulera dans la maison du CESM, au chemin de Vincy, une grande maison dans un parc offrant de nombreuses possibilités d'animations variées.

L'équipe d'animation se composera d'un responsable, Christophe Moreau, et d'un moniteur-trice membre des Petits débrouillards.

Les repas seront préparés par un traiteur. Les participants seront invités à assumer quelques tâches collectives (mise des tables, vaisselle, rangements, etc.).

Les informations pratiques seront transmises ultérieurement aux parents et participants inscrits.

### **Organisation et inscriptions :**

**Service des loisirs de la jeunesse – Secteur centres de vacances**  
**19, rte des Franchises – 1203 Genève**  
**tél. 022 546 21 50 - messagerie : [slj.vacances@etat.ge.ch](mailto:slj.vacances@etat.ge.ch)**  
**Internet : [www.ge.ch/loisirs\\_jeunes](http://www.ge.ch/loisirs_jeunes)**



REPUBLIQUE ET CANTON DE GENEVE  
Département de l'instruction publique, de la culture et du sport  
Office de la jeunesse  
**Service des loisirs de la jeunesse**

# J O U R N É E S D E V A C A N C E S P Â Q U E S 2 0 1 2

## DANSONS HIP HOP (2313)

**Dates :** du lundi 9 au vendredi 13 avril 2012  
**Horaire :** de 9 h. à 17 h. (les enfants dorment chez eux le soir)  
**Lieu :** Versoix (GE), La Grève  
**N. de participants :** 15 jeunes  
**Âges :** de 13 à 17 ans  
**Responsable :** Chahira Aggoun  
**Prix :** Fr. 250.--

*En collaboration avec l'Association Jaia*

"Découvrez la danse Hip Hop à travers des principaux styles : Hip Hop, Poppin, House Dance et Breakdance."

Des ateliers de danse permettront aux jeunes de se redécouvrir et d'assimiler de nouvelles techniques, tout en partageant leur expérience et leurs idées. Ils seront amenés à travailler le côté créatif et tous les styles. Ils pourront ainsi improviser, créer et mettre en pratique les techniques proposées. Les intervenants guideront les participants dans la mise en scène, tant au niveau "dansé" que la bande sonore.

La responsable, Chahira Aggoun, sera accompagnée par trois professionnels des milieux de la danse. Elle respecte les critères de la *Charte de qualité des organismes genevois de vacances* que le Secteur vacances du SLJ a signée.

L'activité se déroulera dans la splendide maison de La Grève, grande propriété au bord du lac.

Les repas seront préparés par le cuisinier de la maison. Les participants seront invités à assumer quelques tâches collectives (mise des tables, vaisselle, rangements, etc.).

Les déplacements sont assurés chaque jour par le SLJ (depuis les Franchises).

Les informations pratiques seront transmises ultérieurement aux parents et participants inscrits.

### ***Organisation et inscriptions :***

***Service des loisirs de la jeunesse – Secteur vacances***  
***19, rte des Franchises – 1203 Genève***  
***tél. 022 546 21 50 - messagerie : [slj.vacances@etat.ge.ch](mailto:slj.vacances@etat.ge.ch)***  
***Internet : [www.ge.ch/loisirs\\_jeunes](http://www.ge.ch/loisirs_jeunes)***



REPUBLIQUE ET CANTON DE GENEVE  
Département de l'instruction publique, de la culture et du sport  
Office de la jeunesse  
**Service des loisirs de la jeunesse**

# JOURNÉES DE VACANCES PÂQUES 2012

## LAND'ART ET PEINTURE (2314)

<b>Dates :</b>	du lundi 9 au vendredi 13 avril 2012
<b>Horaire :</b>	de 9 h. à 17 h. (les enfants dorment chez eux le soir)
<b>Lieu :</b>	Châtelaine (Genève)
<b>N. de participants :</b>	10 enfants
<b>Âges :</b>	de 8 à 10 ans
<b>Responsable :</b>	Maïya Fils-Aimé
<b>Prix :</b>	Fr. 250.--

Le principe du Land Art est de récolter des éléments, naturels ou non, et de les organiser en figures le plus souvent abstraites. Les matériaux de référence sont la terre, l'eau, l'air, le feu, mais aussi tout ce qui peut être trouvé dans la nature (pommes de pin, feuilles, cailloux, écorces, branches, fleurs, sable...).

Qui a observé les enfants a pu constater que dès leur plus jeune âge ils manifestent cet attrait irrésistible pour la récolte et la collection d'objets naturels de toutes sortes ramassés au sol (pierres, éléments végétaux...) au hasard d'une promenade, en ville, à la campagne, en forêt...

Les journées s'appuieront sur cet élan « collecteur » de l'enfant, son besoin d'être en contact avec le « naturel », qui bien souvent n'est pas assez satisfait dans les villes.

D'autre part, nous alimenterons cette attirance en lui donnant la possibilité de créer des œuvres originales à partir de « trois fois rien ».

Quant à la peinture, les enfants partiront à la découverte de la matière peinture, en fabricant et utilisant des couleurs végétales. Ce sera pour eux l'occasion de partir dans l'exploration de techniques diverses, de l'aquarelle au modelage, en passant par le lavis, le dessin ludiques de formes. L'association du Land'art et de la peinture naturelle permettra de découvrir comment il est possible d'utiliser certains matériaux que la nature nous met à disposition.

La responsable, Maïya Fils-Aimé, sera accompagnée par un-e moniteur-trice.

Elle respecte les critères de la *Charte de qualité des organismes genevois de vacances* que le Secteur vacances du SLJ a signée.

Les repas seront préparés par un traiteur. Les participants seront invités à assumer quelques tâches collectives (mise des tables, vaisselle, rangements, etc.).

Les informations pratiques seront transmises ultérieurement aux parents et participants inscrits.

**Organisation et inscriptions :**  
***Service des loisirs de la jeunesse – Secteur vacances***  
***19, rte des Franchises – 1203 Genève***  
***tél. 022 546 21 50 - messagerie : [slj.vacances@etat.ge.ch](mailto:slj.vacances@etat.ge.ch)***  
***Internet : [www.ge.ch/loisirs\\_jeunes](http://www.ge.ch/loisirs_jeunes)***



REPUBLIQUE ET CANTON DE GENEVE  
Département de l'instruction publique, de la culture et du sport  
Office de la jeunesse  
**Service des loisirs de la jeunesse**

# J O U R N É E S D E V A C A N C E S P Â Q U E S 2 0 1 2

## DÉCOUVERTE D'INSTRUMENTS DE PERCUSSION (2315)

<b>Dates :</b>	du lundi 9 au vendredi 13 avril 2012
<b>Horaire :</b>	de 9 h. à 17 h. (les enfants dorment chez eux le soir)
<b>Lieu :</b>	Versoix (GE), La Grève
<b>N. de participants :</b>	10 enfants
<b>Âges :</b>	de 10 à 12 ans
<b>Responsable :</b>	Claire-Lise Girardier
<b>Prix :</b>	Fr. 250.--

Le rythme est inné! Le simple fait de frapper des matières de nature et de rugosité différentes de façon répétitive produit des sons, des rythmes, et des polyrythmies.

Viens à la découverte des idiophones, instruments de musique plus communément appelés percussions (en bois, à membranes ou en métal).

Les enfants apprendront l'origine des différents instruments de percussion et exerceront, en petits groupes, leur capacité d'écoute et de concentration avec les rythmes appris.

Place avant tout au plaisir de la musique! Le solfège n'est pas requis... seule l'envie de partager des sons et des rythmies.

La responsable, Claire-Lise Girardier, sera accompagnée par un-e moniteur-trice.

Elle respecte les critères de la *Charte de qualité des organismes genevois de vacances* que le Secteur vacances du SLJ a signée.

L'activité se déroulera dans la splendide maison de La Grève, grande propriété au bord du lac.

Les repas seront préparés par le cuisinier de la maison. Les participants seront invités à assumer quelques tâches collectives (mise des tables, vaisselle, rangements, etc.).

Les déplacements sont assurés chaque jour par le SLJ (depuis les Franchises).

Les informations pratiques seront transmises ultérieurement aux parents et participants inscrits.

### **Organisation et inscriptions :**

***Service des loisirs de la jeunesse – Secteur vacances***

***19, rte des Franchises – 1203 Genève***

***tél. 022 546 21 50 - messagerie : [slj.vacances@etat.ge.ch](mailto:slj.vacances@etat.ge.ch)***

***Internet : [www.ge.ch/loisirs\\_jeunes](http://www.ge.ch/loisirs_jeunes)***



REPUBLIQUE ET CANTON DE GENEVE  
Département de l'instruction publique, de la culture et du sport  
Office de la jeunesse  
**Service des loisirs de la jeunesse**

# COURS DE VACANCES PÂQUES 2012

## LE GESTE CRÉATEUR – PEINTURE, DÉMARCHE ARNO STERN (2316)

**Dates :** du mardi 10 au samedi 14 avril 2012  
**Horaire :** de 10h00 à 12h00  
**Lieu :** Saint-Jean (Genève), Le Geste créateur  
**N. de participants :** 10 enfants et jeunes  
**Âges :** de 4 à 17 ans  
**Responsable :** Maura Merlini Rogg  
**Prix :** Fr. 100.--

Il sera proposé un matériel de qualité et une démarche qui permettent de développer une aisance et une maîtrise du pinceau, de trouver un grand plaisir dans la peinture.

Aucun "sujet" ne sera imposé, ni suggéré; l'expression est libre. Personne n'émet de jugement à l'atelier. La "réussite" est hors jeu.

Les enfants apprendront à avoir confiance en leur expression propre, à la développer, à respecter celle d'autrui. Peut-être peindront-ils sur de grandes surfaces; escabeaux, échelles sont alors à disposition.

L'atmosphère dans laquelle chacun peut ainsi peindre est un privilège... qui peut d'ailleurs être libérateur! Il est dans l'habitude qu'à la fin du stage, les peintures restent entreposées à l'atelier.

Le mélange d'âges est stimulant et enrichissant pour tous. Alors, bienvenue!

Les informations pratiques seront transmises ultérieurement aux parents et participants inscrits.

***Organisation et inscriptions :***  
***Service des loisirs de la jeunesse – Secteur centres de vacances***  
***19, rte des Franchises – 1203 Genève***  
***tél. 022 546 21 50 - messagerie : [slj.vacances@etat.ge.ch](mailto:slj.vacances@etat.ge.ch)***  
***Internet : [www.ge.ch/loisirs\\_jeunes](http://www.ge.ch/loisirs_jeunes)***



REPUBLIQUE ET CANTON DE GENEVE  
Département de l'instruction publique, de la culture et du sport  
Office de la jeunesse  
**Service des loisirs de la jeunesse**

# C O U R S D E V A C A N C E S P Â Q U E S 2 0 1 2

## **ATELIERS DE JEUX DE STRATÉGIE (2317)**

**Dates :** du lundi 9 au vendredi 13 avril 2012  
**Horaire :** de 9h à 12h  
**Lieu :** Genève (Budé), Centre de formation Eveil  
**N. de participants :** 6 enfants  
**Âges :** de 6 à 8 ans  
**Responsable :** Caroline Weber  
**Prix :** Fr. 120.--

### ***En collaboration avec Stratégios***

Veux-tu apprendre à jouer comme un champion à toutes sortes de jeux? Avec Strategios, tu découvriras les stratégies gagnantes de jeux de réflexion comme Quarto, Pylos, Othello, Marienbad et bien d'autres. Tu verras comment analyser une position, imaginer le plan de ton adversaire, prendre des risques mesurés, augmenter tes chances... Et, à la fin de la semaine, un tournoi multi-jeux sera l'occasion de réviser ce qui aura été appris !

Cet atelier t'aidera à développer plein de compétences qui te seront très utiles à l'école et dans la vie: raisonnement méthodique, planification des étapes, prise de décision, recherche de collaboration avec tes camarades...!"

Les informations pratiques seront transmises ultérieurement aux parents et participants inscrits.

***Organisation et inscriptions :***  
***Service des loisirs de la jeunesse – Secteur vacances***  
***19, rte des Franchises – 1203 Genève***  
***tél. 022 546 21 50 - messagerie : slj.vacances@etat.ge.ch***  
***Internet : [www.ge.ch/loisirs\\_jeunes](http://www.ge.ch/loisirs_jeunes)***



REPUBLIQUE ET CANTON DE GENEVE  
Département de l'instruction publique, de la culture et du sport  
Office de la jeunesse  
**Service des loisirs de la jeunesse**

# C O U R S D E V A C A N C E S P Â Q U E S 2 0 1 2

## **ATELIERS DE JEUX DE STRATÉGIE (2318)**

**Dates :** du lundi 9 au vendredi 13 avril 2012  
**Horaire :** de 14h à 17h  
**Lieu :** Genève (Budé), Centre de formation Eveil  
**N. de participants :** 6 enfants  
**Âges :** de 9 à 12 ans  
**Responsable :** Caroline Weber  
**Prix :** Fr. 120.--

### ***En collaboration avec Stratégios***

Veux-tu apprendre à jouer comme un champion à toutes sortes de jeux? Avec Strategios, tu découvriras les stratégies gagnantes de jeux de réflexion comme Quarto, Pylos, Othello, Marienbad et bien d'autres. Tu verras comment analyser une position, imaginer le plan de ton adversaire, prendre des risques mesurés, augmenter tes chances... Et, à la fin de la semaine, un tournoi multi-jeux sera l'occasion de réviser ce qui aura été appris !

Cet atelier t'aidera à développer plein de compétences qui te seront très utiles à l'école et dans la vie: raisonnement méthodique, planification des étapes, prise de décision, recherche de collaboration avec tes camarades...!"

Les informations pratiques seront transmises ultérieurement aux parents et participants inscrits.

***Organisation et inscriptions :***  
***Service des loisirs de la jeunesse – Secteur vacances***  
***19, rte des Franchises – 1203 Genève***  
***tél. 022 546 21 50 - messagerie : slj.vacances@etat.ge.ch***  
***Internet : www.ge.ch/loisirs\_jeunes***



REPUBLIQUE ET CANTON DE GENEVE  
Département de l'instruction publique, de la culture et du sport  
Office de la jeunesse  
**Service des loisirs de la jeunesse**

## C O U R S D E V A C A N C E S P Â Q U E S 2 0 1 2

### **INFORMATIQUE – CREATION D'ANIMATIONS ET D'HISTOIRES INTERACTIVES EN 3D (2319)**

**Dates :** du lundi 9 au vendredi 13 avril 2012  
**Horaire :** de 14 h. à 17 h.  
**Lieu :** Genève (Budé), Centre de formation Eveil  
**N. de participants :** 6 participants  
**Agés :** de 12 à 15 ans  
**Responsable :** Caroline Weber  
**Prix :** Fr. 220.-

***En collaboration avec Futurekids***

Tu plongeras dans l'univers exaltant de la création de jeux vidéo en 3 dimensions. Ici, évidemment, pas question de jouer, mais de comprendre les différentes techniques nécessaires à la conception et la fabrication d'un tel jeu.

Les jeunes utiliseront un nouveau logiciel multimédia développé à l'Université Carnegie-Mellon (USA) qui permet de créer des mondes virtuels en 3D, peuplés de personnages et d'objets que l'on peut animer et programmer. Ils apprendront à créer de tels mondes et à les texturer, les éclairer pour produire des effets d'un réalisme saisissant.

Viendra ensuite le moment d'y placer des personnages. Les jeunes verront d'abord comment les construire et les animer, puis spécifieront leurs aptitudes (physiques et intellectuelles) afin qu'ils puissent interagir avec d'autres personnages pilotés par l'ordinateur; ils fixeront aussi les paramètres. Ils réaliseront durant cette semaine une variété de projets, tels que des histoires interactives, des jeux de connaissance ou d'habileté et des présentations animées.

Les jeunes créeront un jeu simple qu'ils pourront ensuite graver sur CD-ROM et ramener chez eux. Les informations pratiques seront transmises ultérieurement aux parents et participants inscrits.

**Organisation et inscriptions :**

**Service des loisirs de la jeunesse – Secteur centres de vacances  
19, rte des Franchises – 1203 Genève  
tél. 022.546.21.50 – messagerie : [slj.vacances@etat.ge.ch](mailto:slj.vacances@etat.ge.ch)  
Internet : [www.ge.ch/loisirs\\_jeunes](http://www.ge.ch/loisirs_jeunes)**



## COURS DE VACANCES PÂQUES 2012

### ÉCHECS – INITIATION ET PERFECTIONNEMENT (7-10 ANS) (2320)

### ÉCHECS – INITIATION ET PERFECTIONNEMENT (11-15 ANS) (2321)

<b>Dates :</b>	du lundi 9 au vendredi 13 avril 2012
<b>Horaire :</b>	2320 – Initiation et perfectionnement – de 10 h. à 12 h. 2321 – Initiation et perfectionnement – de 14 h. à 17 h.
<b>Lieu :</b>	Genève (Plainpalais), Maison des Associations
<b>N. de participants :</b>	10 enfants ou jeunes
<b>Ages :</b>	2320 – de 7 à 10 ans 2321 – de 11 à 15 ans
<b>Responsable :</b>	Gilles Miralles
<b>Prix :</b>	2320 – Fr. 70.- 2321 – Fr. 90.-

#### *En collaboration avec l'École d'échecs de Genève*

L'École d'échecs de Genève met à disposition un animateur spécialisé qui apprend aux enfants et aux jeunes les règles de base – avec le roque et la prise-en-passant.

Suite à une mise à niveau des connaissances des participants, des exercices pratiques sont proposés comprenant les débuts, milieux et fin de parties.

Enfin, des parties amicales, à la pendule ou en simultanée, permettent à chacun de jouer et de pratiquer les connaissances théoriques acquises.

Il va de soi que la pédagogie de chaque cours est adaptée à l'âge et au niveau des participants.

Les informations pratiques seront transmises ultérieurement aux parents et participants inscrits.

**Organisation et inscriptions :**  
**Service des loisirs de la jeunesse – Secteur vacances**  
**19, rte des Franchises – 1203 Genève**  
**tél. 022 546 21 50 - messagerie : [slj.vacances@etat.ge.ch](mailto:slj.vacances@etat.ge.ch)**  
**Internet : [www.ge.ch/loisirs\\_jeunes](http://www.ge.ch/loisirs_jeunes)**